

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Een zilveren bok was het gildeteken van een roversbende* » (« *Un bouc en argent était le signe de ralliement d'une bande de voleurs* »).

On y trouve la forme verbale « **WAS** », O.V.T. (ou « prétérit ») provenant de l'infinitif « **ZIJN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » ou irréguliers et constitue vraisemblablement le verbe le plus irrégulier de la langue néerlandaise.

C'est logique : plus on utilise un mot, plus la prononciation le déforme au fil du temps ...

Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

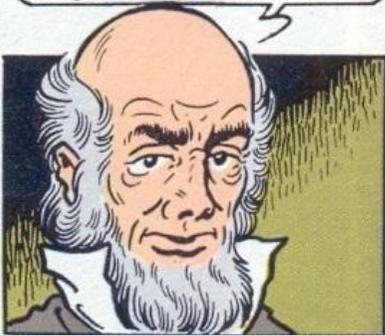
Notez qu'il ne pourrait, en aucun cas, s'agir d'une forme verbale à l'O.T.T. (ou « **présent** ») provenant de l'infinitif « **WASSEN** », « **DAT** » (sujet) exigeant une terminaison « **T** » d'une troisième personne du singulier.

Een toevallige ontmoeting, dokter Minten! We weten niets over haar. Enig idee wat die zilveren bok betekende, dokter?



Tja, een zilveren bok was het gildeteken van een roversbende die vroeger Limburg onveilig maakte!

De huidige roofovervallen hebben daar niets mee te maken. De laatste bokkerijder werd in 1794 opgehangen!

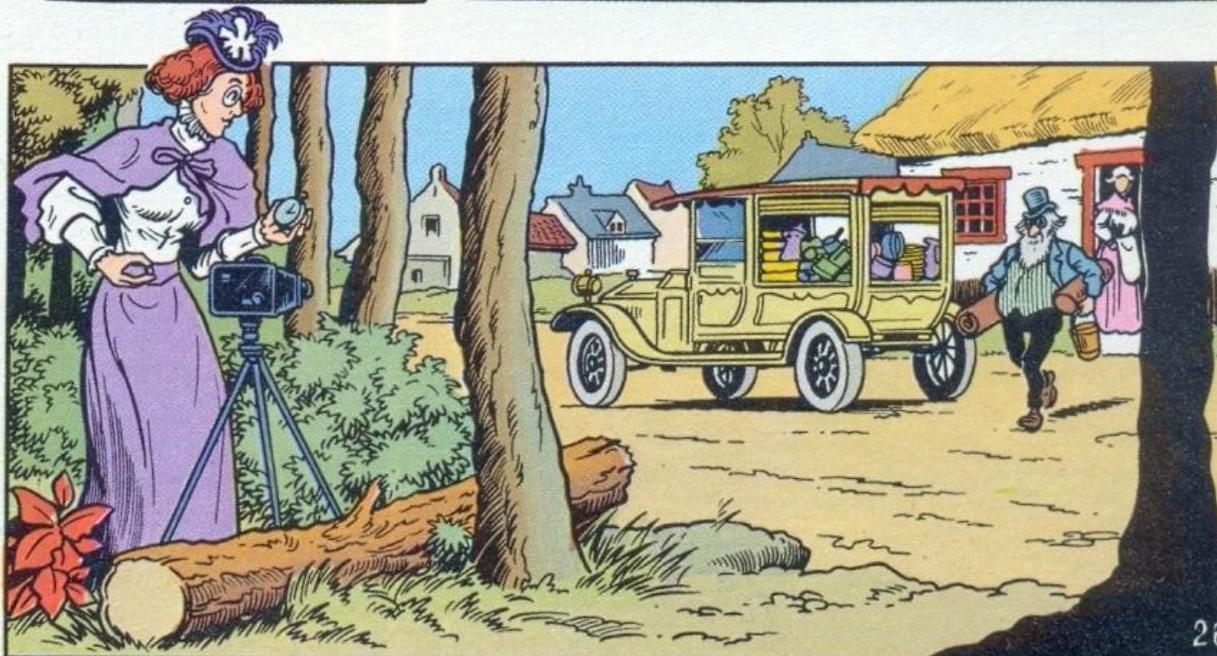


DE VAGEBONDEN TREKKEN ZICH TERUG IN HUN SCHUILPLAATS. DE ARM VAN BERTRAND GENEEST VLUG. MAAR OP EEN DAG....



25

Allemachtig! Juffrouw Stippenlist! Ze maakt een foto van een reizende leurder!



26